

6. Ako nadzorno tijelo koje postupa (ovdje: Njemačka) smije samostalno provesti preispitivanje: treba li članak 28. stavak 6. drugu rečenicu Direktive 95/46/EZ tumačiti na način da to nadzorno tijelo smije izvršavati učinkovite ovlasti za posredovanje koje su joj u skladu s člankom 28. stavkom 3. Direktive 95/46/EZ prenesene protiv osobe ili tijela s poslovnim nastanom na njezinom državnom području zbog suodgovornosti za povrede zaštite podataka treće osobe s poslovnim nastanom u drugoj državi članici samo i tek onda kad je ono prije toga zamolilo nadzorno tijelo te druge države članice (ovdje: Irske) za izvršavanje svojih ovlasti?

(¹) Direktiva 95/46/EZ o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka i o slobodnom protoku takvih podataka (SL L 281, str. 31.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavje 13., svezak 7., str. 88.)

Zahtjev za prethodnu odluku koji je 18. travnja 2016. uputio Amtsgericht München (Njemačka) – kazneni postupak protiv Tanje Reiter

(Predmet C-213/16)

(2016/C 260/25)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Amtsgericht München

Stranke glavnog postupka

Tanja Reiter

Druga stranka: Staatsanwaltschaft München I

Prethodna pitanja

- Protivi li se članku 2. i članku 6. stavcima 1. i 3. Direktive 2012/13/EU (¹) Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. propis države članice prema kojem optuženik u okviru kaznenog postupka, koji u toj državi članici nema prebivalište, mora imenovati opunomoćenika za primanje pismena za dostavu kaznenog naloga izdanog protiv njega, iako optuženik zbog toga nema na raspolaganju cijeli rok za prigovor protiv kaznenog naloga, ali nema ni adresu na koju se kazneni nalog dokazano može dostaviti, a imenovanje opunomoćenika za primanje pismena za dostavu s adresom omogućuje mu obavlještanje opunomoćenika za primanje pismena za dostavu kamo mu se može poslati kazneni nalog s dostavnicom?
- Protivi li se članku 2. stavku 1. i članku 6. stavcima 1. i 3. Direktive 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. propis države članice prema kojem optuženik u okviru kaznenog postupka, koji u toj državi članici nema prebivalište, mora imenovati opunomoćenika za primanje pismena za dostavu kaznenog naloga izdanog protiv njega i dostava opunomoćeniku za primanje pismena za dostavu automatski je dovoljna za izračun roka dopuštenosti prigovora ako optuženik u slučaju propuštanja tako izračunanog roka može tražiti povrat u prijašnje stanje, pri čemu je kao opravданje dovoljno da mu je kazneni nalog prosljeden i da je nakon tog prosljeđivanja podnio prigovor u za to propisanom roku; ako, dakle, povratom u prijašnje stanje on može retroaktivno iskoristiti puni rok za prigovor, iako zakon u pravilu predviđa ovršnost kaznenog naloga u slučaju nepoštovanja roka?

(¹) Direktiva 2012/13/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 22. svibnja 2012. o pravu na informiranje u kaznenom postupku (SL L 142, str. 1.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavje 19., svezak 15., str. 48.)